

Briuselis, 2016 02 26
COM(2016) 88 final

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Pridedamas pasiūlymas yra teisinė priemonė, kuria remiantis galima pateikti rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo pritariama, tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

- i) Rekomendacija dėl Tarybos sprendimo, kuriuo pritariama, kad Europos Komisija sudarytų protokolą Europos atominės energijos bendrijos vardu.

Šis pasiūlymas pateikiamas kartu su:

- ii) Tarybos sprendimo dėl protokolo pasirašymo ir laikino taikymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasiūlymu;
- iii) Tarybos sprendimo dėl protokolo sudarymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasiūlymu.

Pagal Aktą dėl Kroatijos Respublikos stojimo Kroatijos Respublika prie Europos Sąjungos ir jos valstybių narių pasirašytų ar sudarytų susitarimų prisijungia prie jų pridedamais protokolais.

Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas, nustatantis Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas 2004 m. spalio 11 d. ir įsigaliojo 2010 m. spalio 1 d.

2012 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimu¹ Komisijai suteikti įgaliojimai pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis, kad būtų sudaryti atitinkami protokolai. Derybos su Tadžikistano Respublika sėkmingai užbaigtos parafavus Protokolą.

Pagal siūlomą protokolą Kroatijos Respublika tampa Susitarimo Susitariančiąja Šalimi, o ES įpareigojama pateikti autentišką Susitarimo versiją kroatų kalba.

Komisija mano, kad derybų rezultatai yra patenkinami, ir prašo Tarybos priimti rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

¹ Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos arba Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir vienos ar kelių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų pasirašytų arba sudarytų susitarimų pritaikymo atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (Tarybos dok. Nr. 13351/12 LIMITED).

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

- (1) pagal Kroatijos Respublikos stojimo akto 6 straipsnio 2 dalį dėl Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo (toliau – Susitarimas) turi būti susitarta sudarant Susitarimo protokolą;
- (2) 2012 m. rugsėjo 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis trečiosiomis šalimis². Derybos su Tadžikistano Respublika sėkmingai užbaigtos parafavus Protokolą;
- (3) dėl tų klausimų, kurie priklauso Europos atominės energijos bendrijos kompetencijai, turėtų būti pritarta tam, kad Komisija sudarytų protokolą;
- (4) Protokolo pasirašymui ir sudarymui taikoma atskira procedūra tais klausimais, kurie priklauso Sąjungos ir jos valstybių narių kompetencijai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

² Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos arba Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir vienos ar kelių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų pasirašytų arba sudarytų susitarimų pritaikymo atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (Tarybos dok. Nr. 13351/12 LIMITED);

Vienintelis straipsnis

Pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tadžikistano Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

Protokolo tekstas pridedamas prie sprendimo dėl jo pasirašymo.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*